

الباب الأول

مقدمة

الفصل الأول : خلفية البحث

لاشك أن اللغة في حياة الناس مظاهر اجتماعية مهمة . وباللغة فيكون التقدم الاجتماعي الذي يحدث في المجتمع تاما . وبجانب ذلك أن اللغة آلة موحدة للأجيال والقبائل المختلفة في الشعوب، بل آلة موحدة بين البلاد بحيث تكون تظهر "لغة دولية" وهي اللغة المستخدمة للتفاعل بين بلد وبلد آخر. قال محمد علي الخولي (١٥:١٩٨٢) أن اللغة هي نظام اعتباطي لرموز صوتية تستخدم لتبادل الأفكار والمشاعر بين أعضاء جماعة لغوية متجانسة. ومن اللغات في العالم منها اللغة العربية التي لها فريدة من اللغات الأخرى.

من المعروف أن اللغة العربية هي لغة تنتمي إلى المجموعة السامية ضمن العائلة السامية الحامية وهي لغة القرآن الكريم و الكتاب السماوي الذي يؤمن به المسلمون واللغة التي تتكلمها إثنان وعشرون دولة عربية والتي يعرفها الملايين من المسلمين بصفاتها اللغة الإسلام (علي الخولي، ٢١:١٩٨٢). وهذا يعتمد على منهج المسلمين القرآن الكريم والاحاديث الشريفة.

حينما نشرة اللغة العربية في المجتمع واسعا، يحتاج إلى محاولة تعليمها صحيحة وجيدة. وأما تعليم اللغة العربية فنشاط التعليم يقوم به المعلم تاما لكي يقدر المتعلمون على اشتراكه جيدا حيث يحصل على أغراض التعليم المنشودة (أشيف هيرماوان، ٢٠١٤: ٣٢). وكانت مهارة اللغة العربية أربعة ومنها مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة. فمهارة الاستماع ومهارة القراءة وهي مهارة استقبالية وأما مهارة الكلام ومهارة الكتابة فهي مهارة إنتاجية.

هناك مشكلات في تعليم اللغة العربية التي يشعر بها المعلم والتلاميذ في عملية تعليمها. وذلك يؤثر في ميول التلاميذ وقدراتهم بل نجاحهم في تعلم اللغة العربية. هناك من العوامل التي تسبب فشل تعليم اللغة العربية، ومنها الإستراتيجية أو المدخل أو الطريقة أو النموذج أو الأسلوب أو الوسيلة التي يستخدمها المعلم في نقل المواد، وبجانب ذلك أن عوامل أخرى منها ميول أو دوافع أو آراء التلاميذ.

ومشكلة من مشكلات تعليم اللغة العربية التي يشعر بها التلاميذ تعليم المفردات. المفردات هي مجموعة الكلمة المعينة وتكوين اللغة (على الخولي، ١٩٨٢: ٧٩). والكلمة هي قسما صغيرا من اللغة. والمفردات هي مجموعة الكلمات التي تكون اللغة ويستخدمها الفرد في تكوين الجمل للاتصال مع المجتمع. واتصال الفرد

الذي يأسسها المفردات المناسبة تدل على ذكاء الفرد . أحد الأشكال الواضحة لمفردات المفردات هو من خلال افتعالها وفقا أشيف هيرماوان (٢٠١٤: ١٦٤)

بناء على نتيجة الملاحظة التي قامت بها الباحثة في التاريخ ٩ من فبراير ٢٠١٨ في الفصل العاشر لقسم علم الطبيعة بمدرسة الرشيدية شييرو باندونج، وهناك بعض العوامل التي تسبب نقصان استيعاب المفردات عند التلاميذ ومنها (أ) الخلفية التربوية (ب) مساكن التلاميذ (في المعهد أو غير المعهد) (ج) اهتمام التلاميذ إلى اللغة العربية ودوافعهم (د) آراء معظم التلاميذ أن اللغة العربية صعبة . والجواب الأخرى كانت الطريقة المستخدمة التي تسبب إلى صعوبة التلاميذ في فهم المادة فأصبحوا متسائمين في اشتراك التعليم .

بالإضافة إلى الحقائق التي تجدها الباحثة في هذه المدرسة، كانت الباحثة متشجعة في القيام بالبحث عن هذه المشكلات. هذا البحث يؤكد إلى تعليم المفردات واستيعابها . تقصد الباحثة لاستخدام الطريقة الاستجابة الجسمية الكاملة اختيارا لجعل التعليم نشاطيا ممتعا . وتطبق الباحثة الطريقة الاستجابة الجسمية الكاملة لأن هذه الطريقة تجعل التلاميذ أن يشاركوا بنشاط في أنشطة

التعليم، ويستطوعوا في حفظ المفردات وتطبيقها في الجمل (أحمد فؤاد،
٢٠١٢:١١٤).

ومن أغراض تطوير الطريقة أن يكون المعلم يفهم كيفية التلاميذ في اشتراك
عملية التعليم إنفعالية. ويلزم عليه أن يختار الطريقة الاستجابة الجسمية الكاملة
بنفسه وحالة التلاميذ والمادة والمرافق التي توجد في المدرسة. وبذلك تعرف
الباحثة بوجود أثر استخدام الطريقة التلاميذ على تعليم المفردات وأثرها في قدرة
التلاميذ على الإنشاء الموجه. بناء على ذلك، ترجو الباحثة بأن النتيجة التي تحقق
من تأليف هذه الرسالة تؤثر أثرا إيجابيا في ترقية تعليم اللغة العربية.

ومن البيانات السابقة فستقوم الباحثة بالتجارب لمعرفة مشكلة وتبحث عنها
بالموضوع " تعليم المفردات بطريقة الاستجابة الجسمية الكاملة لترقية قدرة التلاميذ
على الإنشاء الموجه" (دراسة تجريبية على تلاميذ الفصل العاشر لقسم علم الطبيعة
بمدرسة الرشيدية العالية شبيرو باندونج).

الفصل الثاني: تحقيق البحث

اعتمادا على خلفية البحث السابقة، فتحقيق البحث كما يلي:

١ . كيف تكون قدرة التلاميذ على الإنشاء الموجه في تعليم المفردات قبل استخدام الطريقة الاستجابة الجسمية الكاملة في الفصل العاشر لقسم علم الطبيعة بمدرسة الرشيدية العالية شبيرو باندونج ؟

٢ . كيف تكون قدرة التلاميذ على الإنشاء الموجه في تعليم المفردات بعد استخدام الطريقة الاستجابة الجسمية الكاملة في الفصل العاشر لقسم علم الطبيعة بمدرسة الرشيدية العالية شبيرو باندونج ؟

٣ . كيف تكون ترقية من استخدام الطريقة الاستجابة الجسمية الكاملة إلى قدرة التلاميذ على الإنشاء الموجه في الفصل العاشر لقسم علم الطبيعة بمدرسة الرشيدية العالية شبيرو باندونج ؟

الفصل الثالث : أغراض البحث

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI

مناسبا بتحقيق البحث السابق، نقرر أغراض البحث كما يلي:

١ . معرفة قدرة التلاميذ على الإنشاء الموجه في تعليم المفردات قبل استخدام الطريقة الاستجابة الجسمية الكاملة في الفصل العاشر لقسم علم الطبيعة بمدرسة الرشيدية العالية شبيرو باندونج .

٢. معرفة قدرة التلاميذ على الإنشاء الموجه في تعليم المفردات بعد استخدام الطريقة الاستجابة الجسمية الكاملة في الفصل العاشر لقسم علم الطبيعة بمدرسة الرشيدية شبيرو باندونج .

٣. معرفة ترقية من استخدام الطريقة الاستجابة الجسمية الكاملة إلى قدرة التلاميذ على الإنشاء الموجه في الفصل العاشر لقسم علم الطبيعة بمدرسة الرشيدية العالية شبيرو باندونج .

الفصل الرابع : فوائد البحث

بناء على مشاكل البحث وأهدافه المذكور من قبل، تتمنى على حصول هذا البحث فيه فوائد كما يلي :

١. بالنسبة للمدارس عسى أن يكون هذا البحث منهجا في طريقة التعليم المختلف للمعلمين .

٢. بالنسبة للمعلمين عسى أن يكون هذا البحث وسيلة في طريقة تعليم المفردات المستخدمة لحصول على ترقية التعليم المسرور المتنوع لتلاميذ .

٣. ولتلاميذ أن نتائج هذه الدراسة ممكن أن تدافعهم لينشطوا ويمهرون في تعليم اللغة العربية خاصة عند الإنشاء الموجه .

وللباحثة نفسها أن تكون نتائج هذه الدراسة حصلت على تصور واضح في التعليم المفردات العربية وزيادة من المعلوم لتلاميذ بعد استخدام الطريقة الاستجابة الجسمية الكاملة.

الفصل الخامس: أساس التفكير

من المعلوم أن أنشطة التدريس التي يقوم بها المعلم من أجل إلقاء المعرفة لتلاميذ. وأما عملية التعليم هي متسلسلة من الأنشطة التي تتعلق بمقومات مختلفة (ويينا سانجايا، ٢٠٠٨: ١٩٦) والمقومات مترابطة من بعضها البعض، ومنها المناهج والمعلمين والتلاميذ والمواد والطرق والوسائل والتقييم. كما في المثال التعليم عاما، فإن تعليم اللغة العربية يتضمن هذه المقومات.

وكما بيان السابق أن مقوم من مقومات التعليم الطريقة. وأما طرق التدريس فهي مجموعة من القواعد والآراء التي استفادها رجال التربية من تجاربهم وأعمالهم الفكرية وأجمعوا على أن ها أفضل سبيل يصل بالمعلم إلى الغاية لكي يصل إلى أرقى تدريس مادة من المواد (محمد وخالد، ٢٠١٢: ٣).

ومن طريقة يستخدمها المعلم في التعليم المفردات الطريقة الاستجابة الجسمية الكاملة. كانت طريقة استجابة الجسمية الكاملة هي من إحدى طرق تعليم اللغة.

وهذه الطريقة طورها جامس اسير "James Asher" وهو سيكولوجي أمريكي فى السنة ١٩٦٠. وبجانب، أن طريقة استجابة الجسمية الكاملة هي طريقة تعليم اللغة التي تؤسس على تناسق القول والعمل بوسيلة الأنشطة الحركية. وفى الحقيقة، إن هذه الطريقة تتكون من التنظيمة والأمر الذي أعطاه المدرس يقول "القيام" على التلاميذ فإنهم يقومون وإن كان المدرس يقول "القيام" على التلاميذ فإنهم يقومون وإن كان المدرس يقول "الجلوس" فالتلاميذ يجلسون. (تاريغان، ١٤٦: ٢٠٠٩).

كانت طريقة استجابة الجسمية الكاملة متطورة بعلماء سيكولوجي، وفى هذه الطريقة عن القول المباشر على التلاميذ أو الأمر يستجيبه التلاميذ بجسمهم قبل أن يستجيبوه لسانا (ديديه وحي الدين، ٧٧: ٢٠١٣). وطريقة استجابة الجسمية الكاملة هي طريقة تعليم اللغة التي تستخدم الأمر اللسانى لإشارة فهمهم على ذلك الأمر. (غزالي، ٢٠١: ٩٦).

هذه الطريقة مبنية على نظرية اكتساب اللغة عند الأطفال وهذه الطريقة مناسبة جداً في تعلم لغة أخرى غير اللغة الأصلية. لماذا هذه الطريقة مناسبة بشكل خاص في تدريس اللغة، في رأي الخبير أن:

١ . هذه الطريقة سهلة الفهم لأن الطلاب يصنعونها ، توفر هذه الطريقة للطلاب

فهماً لوظيفة كلمة معينة ،

٢ . هذه الطريقة ممتعة للغاية بحيث يتعلم الطلاب غير الواعين ،

٣ . هذه الطريقة مناسبة للطلاب المبتدئين .

فقد قام بتوجيه الإنشاء الموجه بصياغة جملة أو فقرة بسيطة مع توجيه معين في شكل اتجاه ، أمثلة ، الجمل غير المكتملة . ويمكن أيضا أن يسمى طهو المصحوبة بمرشدين الإنشاء المقيدة، لأن مقال المتعلم محدود بالتدابير التي اتخذها مانح السؤال، من الناحية العملية، لا يتطلب الأمر من المتعلم تطوير عقله بحرية .

هناك العديد من تقنيات التطوير الموجه للتطوير الموجه والمعروف بالتدريس

العربي، من بين أمور أخرى: استبدال / تغيير، على سبيل المثال تغيير عنصر واحد في الجملة، تغيير الجملة النشطة إلى جملة سلبية أو العكس .

الأخبار التي يتم طرحها أو العكس، يصبح الحكم والعكس صحيح وهناك

أيضا ملء الفراغ، تجميع الكلمات المتاحة في جمل كاملة ، تأكد من جمل كاملة بالأمر،

أجب عن أسئلة حول القراءة (الإجابة)، وآخرين جعل حر (إنسيا هوري) هو

جعل الجمل أو الفقرات دون توجيهات، أمثلة الجمل غير كاملة وهلم جرا . يتم إعطاء

الطلاب في هذه الحالة حرية التعبير عن أفكارهم حول مسألة معينة. يؤلف هذا المستوى أعلى مستوى من المعلم الرئيسي، لأنه يحتوي على طريقة، الإجراءات والمراحل الفردية إذا وضعت أكثر عمقا .

وفي الوقت نفسه، وفقا لعلي الخوي (٢٠١٠: ١٣٠)، يمكن تقديم تعلم الهبوط

بأشكال متعددة، وهي:

١. الجمل المقارنة

يطلب من الطلاب كتابة بعض الجمل التي تناسب مع جملة معينة، بعدها يتم إعطاء بعض الكلمات اللاتقة لكتابة تلك الجمل . لأنه يجب أن يعطى نمط الجملة، مثل قرأ محمد كتابا ثم يكتب الطالب قرأت زينب كتابة

٢. الفقرة المقابلة

يتم إعطاء الطلاب فقرة مكتوبة ثم يطلب منهم إعادة كتابتها من خلال تغيير إحدى الكلمات الرئيسية الموجودة فيها . إذا كانت في الفقرة تدور حول شخص يدعى أحمد، عندئذ يطلب منهم تغييره مع اسم عائشة على سبيل المثال . الكلمة، الطبيعة والأشياء المختلفة المتعلقة أحمد .

٣. يتم تجاهل الكلمات

يطلب من الطلاب ملء بقعة فارغة في الجملة مع الكلمات المهمة .
 قد تكون الكلمات جرة هارف، عتاف، أستفهام، سيارث أو أخرى . أحياناً مليئة
 بكلمات، مثل:

١. ذَهَبَ الْوَلَدُ الْمَدْرَسَةَ .

٢. أَرَادَ التَّلْمِيذُ يَعْلَمُ .

٣. الْوَلَدُ مُجْتَهِدًا

٤. الْوَلَدُ مُجْتَهِدًا

يتم إعطاء الطلاب الكلمات ، ثم يُطلب منهم ترتيبها بحيث تصبح جملة
 حقيقية . على سبيل المثال: تفاحة، عاصم، حلوة، أكل . يتم تنظيم الكلمات أعلاه
 في: أكل عاصم تفاحة حلوة ،
 UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
 SUNAN GUNUNG DJATI
 BANDUNG
 ٥. ترجمة عدة جمل

يتم إعطاء الطلاب عدة جمل غير منظمة ، ثم يطلب منهم ترتيب ذلك في فقرة .
 الطلاب لا يصنعون كلمات أو جمل . يجب أن يفهم كل منهما كل جملة معطاة
 ويفهم العلاقة . بعد ذلك تجميعها من خلال مراعاة جوانب الوقت والمكان والمنطق ،
 أو وسائل أخرى مناسبة .

و. تغيير الجملة

يُعرض على الطلاب جملة ثم يُطلب منهم تحويلها إلى منفي أو مساط، أو اشتفهم، أو خبارية، أو أيضا تعجوية، أو من المهد، أو المدرري، أو عمرو، أو يصبحون ما بني معلوم أو المغول.

ز. دمج جمل متعددة

يتم تقديم الطلاب مع جملتين، ثم يُطلب منهم الجمع بين في جملة. يستخدم الاندماج بعض العادات لتقييده أو منحه الحرية لتقييده.

ح. الكمال الجملة

يتم تقديم الطلاب في جزء من الجملة، ثم يُطلب منهم إكمالها بإضافة جملة كبيرة أو دعمها.

بالإضافة إلى ذلك، وفقا لمحمد كامل النقوه (١٩٨٥-٢٥٢) هناك عدة أشكال من

التمارين البسيطة مثل:

١. الكمال الجملة كما تم تدريسها

٢. صقل الجملة باستبدال جزء واحد من الجملة

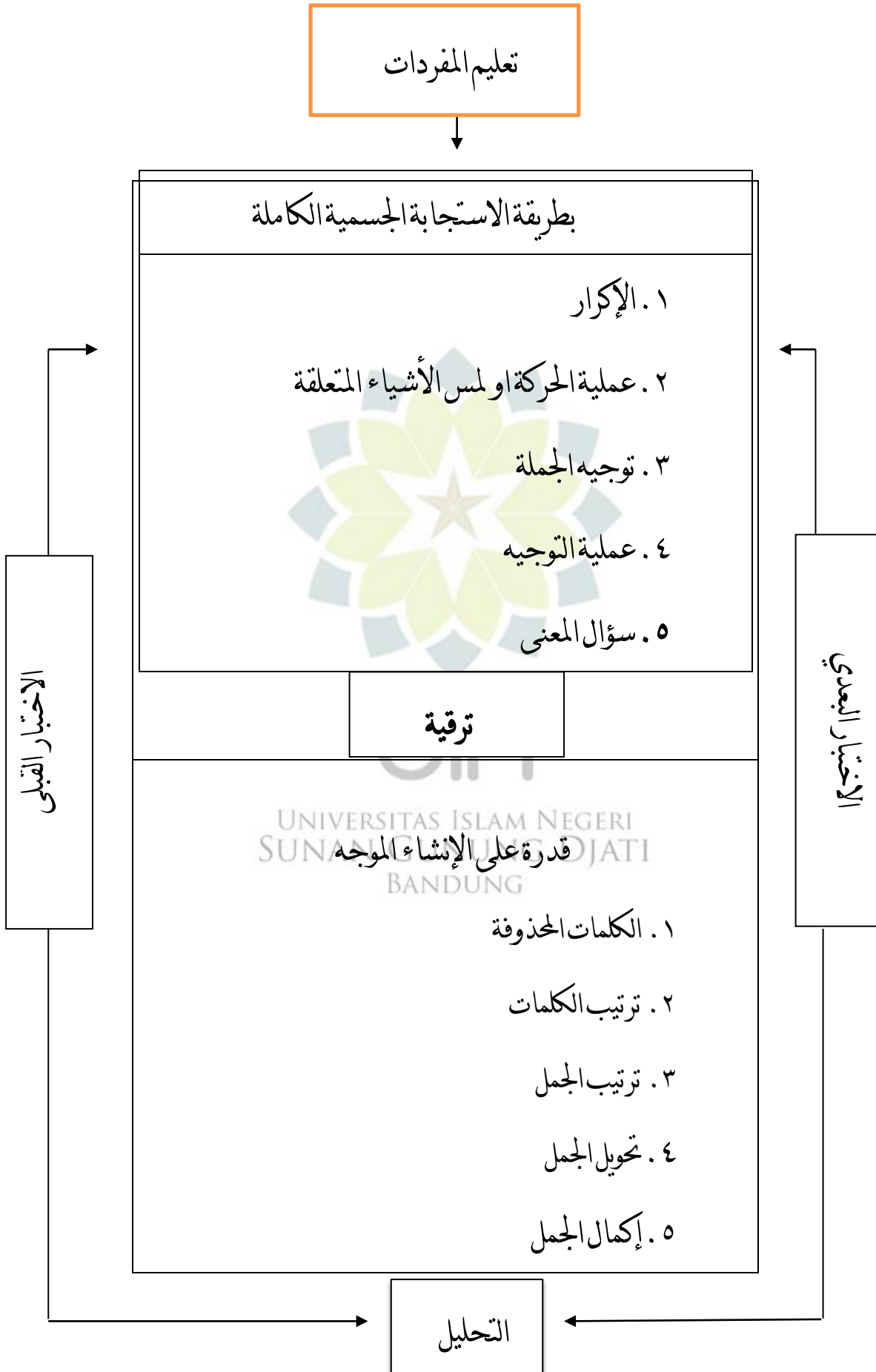
٣ . تحويل الجمل من نموذج إلى آخر ، مثل:

٤ . تحويل الجمل النشيطة إلى سلبية أو العكس

وبناءً على ذلك، فإن أسلوب الاستجابة الطبيعية الكلية في تعلم المفردات سيتطلب من الطلاب التفكير، نشطة، الإبداعية ومساعدة قدرتها على إنشاءات . سيكونون أكثر حرصاً على التعلم بسبب الوضع المثير للاهتمام .

وفقاً لمحمد زين في ميلمان يوسفدي (٢٠١٠ : ١٠) ، تعني أن القدرة هي القدرة والمهارة والقوة التي نحاولها مع أنفسنا . في حين أن أنجيات م . سيناغا وسري هادياتي (٢٠٠١ : ٣٤) يعرفان القدرة كقاعدة لشخص يرتبط في حد ذاته بتنفيذ العمل بفعالية الفائزة من إتقان المفردات للناس الشاسعة من هذه المفردات هي أن يكون عندهم قدرة عالية في اختيار الكلمات الأكثر ملاءمة للتعبير عن الفكرة أو نية للتعبير . قد يجد الشخص المحدود في المفردات صعوبة في العثور على الكلمات المناسبة للتعبير عن الأفكار .

ولإيضاح البيان السابق، تصور الكاتبة أساساً للتفكير في الرسم البياني الآتي:



الفصل السادس: فرضية البحث

الفرضية هي إجابة مؤقتة على صياغة مشاكل البحث (سوجيونو،

٢٠٠٨:٨٤). ومن ثم تحقيق الفرضية المأخوذة هو:

الفرضية الصفرية: عدم تأثير استخدام الطريقة الاستجابة الجسمية الكاملة في تعليم

المفردات على الإنشاء الموجه

الفرضية المقترحة: وجود تأثير استخدام الطريقة الاستجابة الجسمية الكاملة في

تعليم المفردات على الإنشاء الموجه

بالمستوى الدلالة ٥٪ بالفرضية:

إذا كانت قيمة "ت" الحسائية أكبر من "ت" الجدولية فالفرضية المقدمة

مردودة (هناك فرق)، وإذا كانت قيمة "ت" الحسائية أصغر من "ت" الجدولية

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

الفصل السابع: الدراسة السابقة المناسبة

١. البحث لسيد رحمة هداية، طالب قسم تعليم اللغة العربية في كلية التربية والتعليم

بجامعة سونان غونونج جاتي الإسلامية الحكومية باندونج سنة ٢٠١٣ م تحت

الموضوع "تعليم التراكيب العربية باستخدام الطريقة الاستقرائية لترقية قدرة

التلاميذ على الإنشاء الموجه". فدل الباحث فيه أن هناك التطور السريع بعد استخدام هذه الطريقة فهذا يشير إلى وجود ترقية قدرة التلاميذ على الإنشاء الموجه في كل لقاء من الاختبار القبلي الأول إلى الاختبار القبلي الثاني ٤٩٪ ومن الاختبار القبلي الثاني إلى الاختبار القبلي الثالث ١٨٪ وكذلك من الاختبار البعدي الأول إلى الاختبار البعدي الثاني ٦٥، ٣٥٪ ومن الاختبار البعدي الثاني إلى الاختبار البعدي الثالث ٩، ٢٪.

٢. والبحث الثاني هو لسيدة خير النساء طالبة قسم تعليم اللغة العربية في كلية التربية والتعليم بجامعة سونان غونونج جاتي الإسلامية الحكومية باندونج سنة ٢٠١٠م تحت الموضوع "استخدام الطريقة استجابة الجسمانية الكاملة في تعليم المفردات العربية وأثرها في قدرة التلاميذ على استيعاب المفردات العربية". فدل الباحث فيه هناك التطور السريع بعد استخدام هذه الطريقة فهذا يشير إلى وجود ترقية نتيجة التلاميذ ٤٣، ٢١٪.

٣. والبحث الثالث هو لسيد فطاني طالب قسم تعليم اللغة العربية في كلية الدراسات العليا الجامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج سنة

٢٠٠٨ م تحت الموضوع "استخدام الطريقة استجابة الجسمانية الكاملة في تعليم المفردات العربية وآثرها في قدرة التلاميذ على مهارة الكلام". فدل الباحث فيه أن هناك التطور السريع بعد استخدام هذه الطريقة فهذا يشير إلى وجود ترقية مهارة التلاميذ في تكلم العربية وتركيبها إلى جمل مفيدة بنتيجة أن دلالة الفرق بين الاختبار القبلي والبعدي في الفصل التجريبي تدل على أن قيمة "ت الاحصائي" ١٧،٨٧٥ أكبر من قيمة "ت الجدول" في المستوى المعنوي ١٪ = ٢،٧٥ وأكبر من المستوى المعنوي ٥٪ = ٢،٠٤. وأما دلالة الفرق بين الفصل الضابط والتجريبي في الاختبار البعدي تدل على أن قيمة "ت الاحصائي" ٧،٠٣٣ أكبر من قيمة "ت الجدول" في المستوى المعنوي ١٪ = ٢،٦٥ وأكبر من المستوى المعنوي ٥٪ = ٢،٠٠.

وينطلق من ذلك، هناك طرف آخر يخالف للبحوث السابقة منها البحث الأول لسيد رحمة هداية مركز على قدرة التلاميذ في الإنشاء الموجه. والبحث الثاني لسيدة هولسيدة خير النساء مركز على نتيجة التلاميذ على استعاب المفردات.

والبحت الثالث لسيد فطاني مركز على مهارة الكلام. وأما الباحثة فتقدم البحث الذي يركز ويؤكد على تعليم المفردات واستيعاب التلاميذ عليها. وطرف آخر يساوى بالبحوث السابقة هو استخدام الطريقة استجابة الجسمانية الكاملة.

